

## **L'héritage Gréco-latin dans le monde contemporain**

**Ecole pratique des hautes études - Université de Paris-Sorbonne**



### **Organisateurs :**

**Bénédicte GORRILLOT, Université de Valenciennes (UVHC)**

**Perrine GALAND, Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris), ED1 de l'Université de Paris-Sorbonne (EA 4081)**

### **PROGRAMME**

**Judi 3 février 2011**

**Maison de la recherche, Université de Paris-Sorbonne, 28 rue Serpente, 75 006 Paris**

#### **MATIN**

**9h-9h30 : *Ouverture du colloque***

**-Accueil** du colloque par Bénédicte Gorrillot (Université de Valenciennes) et Perrine Galand (EPHE- Université de Paris-Sorbonne)

**-Ouverture** du colloque par M. le Président de l'Université de Paris-Sorbonne Georges Molinié

**9h30-11h : Pourquoi se faire « gréco-latin » au 21<sup>e</sup> siècle ? : l'avis des écrivains**

Présidents : P. Galand, EPHE-Université de Paris-Sorbonne, et D. Viart, Université de Lille III-IUF

**Table ronde des invités d'honneur :**

M. Deguy, C. Prigent, J. Stefan, J.-P. Verheggen

P. Quignard ne pourra être présent à cette matinée d'ouverture.

**11h-12h : lecture collective par les écrivains présents d'un court texte en relation avec la culture gréco-latine :**

E. Clémens, M. Deguy, J. Demarcq, C. Prigent, J. Stefan, J.-P. Verheggen

**12h-14h : déjeuner**

## **APRÈS-MIDI**

**14h-15h15 : L'héritage de la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle : amour ou haine de l'Antiquité ?**

Présidente : Eliane Dalmolin, University of Connecticut, USA

14h-14h30 : Olivier Penot-Lacassagne, Université de la Sorbonne-Nouvelle : « 'La Grèce, cette mère stupide' (Guéron, Valéry, les Surréalistes) »

14h30-15h00: Anne Berthelot, University of Connecticut, USA : « *Possession* : Hadrien habité par Marguerite Yourcenar »

15h00-15h15 : discussion

**15h15-15h30 : pause café**

**15h30h-17h00 : *L'Antiquité aujourd'hui : l'impératif d'une pensée-langue***

Présidente : Elisabeth Cardonne-Arlyck, Vassar College, USA

**« Autour de Michel Deguy »**

15h30-16h00 : Bénédicte Gorrillot, Université de Valenciennes : « Le lexique gréco-latin de Michel Deguy »

16h00-16h30 : Éric Clémens, dialogue avec Michel Deguy : « Sous-sol et bas-fond ... »

16h30-17h00 : discussion

## **SOIRÉE**

**19h-20h : *Lecture collective, Théâtre de l'Odéon, Paris, 75006, petite salle***

**Avec la collaboration de Catherine Flohic, éditions Argol**

**Présentation** du livre collectif *INTER, autour d'inter aérias fagos de P. Quignard*, Paris, Argol, janvier 2011 et **lecture des textes par les contributeurs :**

Pierre Alferi, Eric Clémens, Michel Deguy, Bénédicte Gorrillot, Emmanuel Hocquard, Christian Prigent, Pascal Quignard, Jude Stefan

**Vendredi 4 février 2011**

**Maison de la Recherche, Université de Paris-Sorbonne, 28 rue Serpente, 75 006 Paris**

**MATIN**

**9h00-10h45 : *L'inspiration lyrique d'un Catulle moderne***

Président : Tristan Hordé, lexicographe et essayiste

**« Autour de Jude Stefan »**

9h00-9h30 : Aurélie Loiseleur, Université de Nantes : « Jude Stefan, 'une autre poésie / que la vieille moderne' »

9h30-10h00 : Philippe Met, University of Pennsylvania, USA : « Formes brèves et genres mineurs chez Jude Stefan »

10h00-10h30 : Tristan Hordé : « J. Stefan : portrait de l'artiste en Gréco-Latin »

10h30-10h45 : discussion

**10h45-11h : pause café**

**11h-12h15 : « *L'originalité moderne, c'est se souvenir de nos origines* » (Ponge, 1975) : un credo poétique partagé ?**

Président : Hugues Marchal, Université de la Sorbonne-Nouvelle

11h00-11h30 : Agnès Disson, Université d'Osaka, Japon : « Jacques Roubaud, la Grèce aller-retour »

11h30-12h00 : Elisabeth Cardonne-Arlyck, Vassard-college, USA : « Emmanuel Hocquard, un élégiaque inversé »

12h00-12h15 : discussion

**12h15 –14h00 : déjeuner**

## **APRÈS-MIDI**

**14h00-15h45 : *Les romanciers fascinés par l'Antiquité***

Président : Roger Célestin, University of Connecticut, USA

14h00-14h30 : Patrick Amstutz, Université de Fribourg, Suisse: « Pierre Klossowski, dit Petrus Hieronymus »

14h30-15h00 : Dominique Viart, Université de Lille III et IUF : « La trace antique dans la trame des textes contemporains : le genre, l'image, la langue (Michon, ...Bon) » ????

15h00-15h30 : Didier Alexandre, Université de Paris-Sorbonne: « Présence des ruines gréco-latines dans les romans de Claude Simon »

15h30-15h45: discussion

**15h45-16h00 : pause café**

**16h00-18h00 : « *L'art d'être cum temporibus, moderne antique* »**

Présidente : Bénédicte Gorrillot, Université de Valenciennes

**« Autour de Pascal Quignard »**

16h00-16h30 : Chantal Lapeyre-Desmaison, Université d'Artois : « De l'amitié pathétique »

16h30-17h00 : Mireille Calle-Gruber, Université de la Sorbonne-Nouvelle : « Pascal Quignard : *transports* »

17h00-17h30 : Jude Stefan, écrivain : « Autour de la traduction d'*Inter aérias fagos* »

17h30-18h00 : discussion

**Samedi 5 février 2011**

**Ecole pratique des Hautes Etudes, section des « Sciences historiques et philologiques »,  
salle 123, Bât. Le France, 190 avenue de France, 75 013 Paris**

**MATIN**

**9h00-10h45: *L'Antiquité entre mythes, traductions, dérision***

Président : Olivier Penot-Lacassagne, Université de la Sorbonne Nouvelle.

**« Autour de C. Prigent »**

9h00-9h30 : Hugues Marchal, Université de la Sorbonne-Nouvelle : « La teinte : Christian Prigent latiniste »

9h30-10h00 : Sylvain Santi, Université de Savoie: « 'Lucreèce à la fenêtre' par C. Prigent »

10h00-10h30 : Jacques Demarcq, dialogue avec C. Prigent : « En chaud latin d'signes cuits »

10h30-10h45 : discussion

**10h45-11h00 : pause café**

**11h00-12h15 : *L'Antiquité entre rire, cuisine de langues, traduction-judas***

Président : Dominique Combe, ENS-Ulm Paris

**« Autour de J.-P. Verheggen »**

11h00-11h30 : Eliane DaLmolin, University of Connecticut : « J.-P. Verheggen, à en perdre son latin »

11h30-12h00 : Laurent Fourcaut, IUFM-Paris : « Mettre du rouge à lèvres aux pages roses du dictionnaire : Verheggen fait sa fête au latin des églises »

12h00-12h15 : discussion

**12h15 -14h00 : déjeuner**

## **APRÈS-MIDI**

**14h00-15h45 : *L'Antiquité sur scène***

Présidente : Eve-Marie Rollinat-Levasseur, Université de la Sorbonne-Nouvelle

14h00-14h30 : Dominique Combe, ENS Ulm : « La renaissance de la tragédie dans le monde post-colonial : Aimé Césaire et Kateb Yacine, lecteurs d'Eschyle »

14h30-15h00 : Catherine Brun, Université de la Sorbonne-Nouvelle: « Michel Vinaver ou l'héritage au second degré »

15h00-15h30 : Thierry Maré, Université de Gakushuin, Tokyo, Japon : « Cuisine du latin des anges : le théâtre de Valère Novarina et les langues anciennes »

15h30-15h45 : discussion

**15h45-16h00 : pause-café**

**16h00-17h30 : *Des Lettres au film***

Président : Philippe Met, University of Pennsylvania, USA

16h00-16h30 : Roger Célestin, University of Connecticut, USA : « L'Antiquité à Hollywood : les dix dernières années (*Gladiator, Troy, 300*) »

16h30-17h00 : Chantal Lapeyre-Desmaison, Université d'Artois : « *Rome*, l'empire des femmes »

17h00-17h15 : discussion

**17h15-17h30 : Conclusion du colloque**